



Hrvatska samouprava Nadkaniža
Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata
8800 Nagykanizsa, Rozgonyi u. 1. Tel: +36 (30) 900-0854

JEGYZŐKÖNYV

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata
2026. május 20. napján 16:30 órakor tartott nyílt üléséről

Az ülés helye: Horvát Nemzetiségi Önkormányzat irodája
/Nagykanizsa, Rozgonyi u. 1. I. emelet 16./

Jelen vannak:

- Vargovics József Árpádné, a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat elnöke
- Somogyiné dr. Hederics Szilvia, a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat elnökhelyettese
- Pásztori Jánosné képviselő

Hiányzik:

- Fekete Zsuzsánna képviselő
- Stejer Tünde képviselő

A jegyző megbízásából tanácskozási joggal megjelent:

- Petrényi Anett költségvetési csoportvezető (Nagykanizsa MJV Polgármesteri Hivatala)
- Bodnár Márk könyvelő (Nagykanizsa MJV Polgármesteri Hivatala)
- dr. Lakó Imre jogtanácsos (Nagykanizsa MJV Polgármesteri Hivatala)

Vargovics József Árpádné: Tisztelettel köszöntöm a megjelenteket a nyílt ülésünkön. Megállapítom, hogy a testület határozatképes, mivel a megválasztott 5 főből jelen van 3 nemzetiségi képviselő. Javaslom Pásztori Jánosné képviselő asszonyt a jegyzőkönyvvezetésre és a jegyzőkönyv hitelesítésére.

A képviselő-testület egyetértett a javaslattal és 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) megválasztotta a jegyzőkönyv-vezetőt és hitelesítőt.

Napirendi pontok:

- 1. Javaslat Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi zárszámadásának jóváhagyására**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök
- 2. Javaslat Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2026. évi költségvetésének módosítására**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök
- 3. Beszámoló a „Mária köszöntő” templomi kórustalálkozó megszervezéséről**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök
- 4. Beszámoló a Halis István Városi Könyvtárral kötött Együttműködési megállapodás keretén belül a Csáktornyai Városi Könyvtárral való kapcsolatfelvételben való részvételről**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

5. **Beszámoló a „Zrínyijada” című előadásban való részvételről**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök
6. **Beszámoló a horvátországi Draškovecban megrendezésre kerülő Muraköz megye napján való részvételről**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök
7. **Beszámoló az Országos Horvát Önkormányzat által szervezett rajzpályázat megszervezésében való részvételről**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök
8. **Beszámoló az Országos Horvát Önkormányzat által szervezett horvát nyelvű szavalóverseny megszervezésében való részvételről**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök
9. **Beszámoló az Országos Horvát Tamburafesztiválon való részvételről**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök
10. **Beszámoló a Borsfai Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal kötött Együttműködési megállapodás keretén belül az általános iskolai tanulók Horvát Nemzetiségi Művészeti találkozásának megszervezésében való részvételről**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök
11. **Beszámoló a Stoboš Tamburazenekar által kiadott CD horvát nyelvű népdalainak népszerűsítéséről**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök
12. **Beszámoló a zalai horvát települések általános iskolásai részére szervezett nyelvi továbbképzésben való részvételről**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök
13. **Egyebek**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: Aki a napirendi pontokat így el tudja fogadni, kérem, kézfeltartással jelezze. Köszönöm, megállapítottam, hogy 3 „igen” szavazattal, egyhangúlag a napirendi pontokat a testület elfogadta.

1. Javaslat Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi zárszámadásának jóváhagyására

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (1)-(3) bekezdése alapján a zárszámadási határozatot el kell készíteni és a képviselő-testület elé terjesztést követő 30 napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig, azaz május 31-ig hatályba kell léptetni. A nemzetiségi önkormányzat 2025. évre vonatkozó zárszámadásáról szóló előterjesztés elkészült, mely az Önök részére az ülés előtt kiküldésre került. Az előterjesztés rövid ismertetésére megkérem a Polgármesteri Hivatal részéről Petrényi Anett költségvetési csoportvezetőt.

Petrényi Anett: Tisztelt Képviselő-testület! A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodása a költségvetési év során kiegyensúlyozott volt. A vizsgált időszakban realizált 13 846 e Ft bevétel fedezetet biztosított 9 264 e Ft összegű kiadásra. A zárszámadást az Áht. 91. § (1) bekezdése alapján az előterjesztésben foglalt táblázatok szerinti tartalommal 2026. május 31-ig kell elfogadni. Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést tárgyalja meg és az előterjesztés szerinti határozatot fogadja el.

Vargovics József Árpádné: Köszönöm. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a 2025. évi zárszámadás jóváhagyására vonatkozó javaslatot el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a javaslatot 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

60/2026. (V.20.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV törvény 91. § (1) bekezdésében, továbbá a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdés d) pontjában kapott felhatalmazás alapján, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet alapján 2025. évi gazdálkodásáról az alábbi határozatot hozza.

1. Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a 2025. évi költségvetés végrehajtásáról szóló beszámolót 13 846 e Ft bevételi, valamint 9 264 e Ft kiadási teljesítéssel állapítja meg.

1.1 Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi költségvetési beszámoló költségvetési bevételét **9 905 e Ft**-ban állapítja meg, melyből működési költségvetés bevétele **9 905 e Ft**, felhalmozási költségvetés bevétele **0 e Ft**.

a) Működési költségvetés bevételén belül

aa) működési célú támogatások	8 484 e Ft
ab) működési bevételek	448 e Ft
ac) működési célú átvett pénzeszköz ÁHT-n kívülről	973 e Ft

1.2 Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata költségvetési beszámoló költségvetési kiadását **9 264 e Ft**-ban állapítja meg, melyből működési költségvetés kiadása **9 211 e Ft**, felhalmozási költségvetés kiadása **53 e Ft**.

a) Működési költségvetés kiadásain belül

aa) személyi jellegű kiadások	2 564 e Ft
ab) munkaadókat terhelő járulék és szociális hozzájárulási adó	50 e Ft
ac) dologi kiadások	6 537 e Ft
ad) működési célú támogatás államháztartáson belülről	60 e Ft

b) Felhalmozási költségvetés kiadásain belül:

ba) beruházások	53 e Ft
-----------------	---------

1.3 Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata költségvetési egyenlegét 641 e Ft-ban állapítja meg, melyből működési költségvetési többlet 694 e Ft, felhalmozási költségvetés egyenlege -53 e Ft.

1.4 A nemzetiségi önkormányzat **finanszírozási egyenlegét 3 941 e Ft**-ban állapítja meg, melyből

- a) finanszírozási bevételek összege 3 941 e Ft, ezen belül
 - aa) az önkormányzat maradványát 3 941 e Ft-ban állapítja meg, melyből működési célú költségvetés maradvány 3 941 e Ft, fejlesztési célú költségvetés maradvány 0 e Ft,
 - ab) hitelfelvétel 0 e Ft.
- b) finanszírozási kiadások összege 0 e Ft, 2025. évi hitel törlesztés összege 0 e Ft.

1.5 Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata zárszámadás **bevételeinek és kiadásainak egyenlegét 4 582 e Ft-ban** állapítja meg.

1.4 Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 1. pontban megállapított bevételeinek és kiadásainak összesítőjét az 1. melléklet táblázatai tartalmazza.

A kötelező, önként vállalt és állami (államigazgatási) feladatok szerinti bontásban az **1/1. melléklet** tartalmazza.

A nemzetiségi önkormányzat bevételeit az **1/2., 1/3.,** valamint az **1/4.,** kiadásait az **1/5., 1/6., 1/7.** melléklet tartalmazza.

2. A nemzetiségi önkormányzat 2025. évi gazdálkodása során keletkezett maradványát a **3. kiegészítő melléklet** mutatja be. **A maradvány felhasználását a 2025. évben az alábbiak szerint engedélyezi:**

Személyi jellegű kiadások	2 510 e Ft
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	70 e Ft
Dologi kiadásokra	1 477 e Ft
Egyéb működési célú kiadásokra	80 e Ft
Beruházásokra	445 e Ft

3. A **nemzetiségi önkormányzat** 2025. évi gazdálkodása során:

- a) 2025. évi kiadási és bevételi előirányzat felhasználási-ütemtervét az **1. kiegészítő melléklet** mutatja be;
- b) vagyont e határozat **2. kiegészítő melléklete** mutatja be;
- c) több éves kihatással járó feladatot nem vállalt;
- d) közvetett támogatást nem nyújtott;
- e) hitelállománnyal nem rendelkezett;
- f) Európai Unió projekt megvalósítására vonatkozó 2025. évben nem került sor;
- g) Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 45. § (1) bekezdése szerinti saját bevétellel nem rendelkezett. Adósságot keletkeztető ügylet megkötésére nem került sor.

4. Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata megállapított létszáma: 0 fő.

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

2. Javaslat Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2026. évi költségvetésének módosítására

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: Az idei költségvetésünk módosítására vonatkozó előterjesztés is kiküldésre került az Önök részére, így át tudták tanulmányozni. A költségvetés-módosítás

indokainak ismertetésére felkérem a Polgármesteri Hivatal részéről Petrényi Anett költségvetési csoportvezetőt.

Petrényi Anett: Tisztelt Képviselő-testület! Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a 2026. évi költségvetésről szóló 3/2026. (I.27.) számú határozatát az év során első alkalommal módosítja. A módosítást a következő tényezők indokolják:

- A 2025. évi zárszámadást követően költségvetési maradvány megállapítása és annak felosztása,
- 2026. évi I. negyedéves teljesítés adatok számbavétele,
- 2026. évi feladatalapú támogatás többletbevétele,
- 2026. évi Horvát Ifjúsági hét megszervezésének támogatása,
- Nagykanizsa Megyei Jogú Város Önkormányzatától érkező működési támogatás.

Az előirányzat változások átvezetése után a 2026. évi költségvetés javasolt bevételi és kiadási főösszege összesen 14 339 e Ft. Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2026. évi költségvetésről szóló 3/2026. (I.27.) számú határozat módosítását az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadni szíveskedjen.

Vargovics József Árpádné: Köszönöm. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a költségvetés módosítására irányuló javaslatot el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a javaslatot 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

61/2026. (V.20.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a 3/2026. (I.27.) számú határozatával elfogadott 2026. évi költségvetését az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. §-ában, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdés d) pontjában kapott felhatalmazás alapján Magyarország 2026. évi központi költségvetéséről szóló 2025. évi LXIX. törvény, Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII. 31.) Korm. rendelet alapján az alábbiak szerint módosítja:

1. Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2026. évi költségvetésének bevételi főösszegét (összes bevételi előirányzatát) 14 339 e Ft-ban, kiadási főösszegét (összes kiadási előirányzatát) 14 339 e Ft-ban állapítja meg.

2. Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2026. évi költségvetési bevételét 9 757 e Ft-ban állapítja meg, melyből

a) Működési költségvetés bevétele	9 757 e Ft
aa) Működési célú támogatások államháztartáson belülről	8 351 e Ft
ab) Működési bevételek	71 e Ft
ac) Működési célú támogatások államháztartáson kívülről	1 335 e Ft

b) Felhalmozási költségvetés bevétele

0 e Ft

3. Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2026. évi költségvetési kiadását 14 339 e Ft-ban állapítja meg, melyből

a) Működési költségvetés kiadása	13 894 e Ft
aa) Személyi jellegű kiadások	2 630 e Ft

ab) Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	100 e Ft
ac) Dologi kiadások	11 084 e Ft
ad) működési célú pénzeszköz átadások	80 e Ft
b) Felhalmozási költségvetés kiadása	445 e Ft
ba) Beruházások	445 e Ft

4. Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2026. évi költségvetési egyenlegét – 4 582 e Ft-ban állapítja meg, melyből működési hiány 4 137 e Ft, felhalmozási hiány 445 e Ft.

5. Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2026. évi finanszírozási egyenlegét 4 582 e Ft-ban állapítja meg, melyből a finanszírozási bevételek összege 4 582 e Ft, a finanszírozási kiadások összege 0 e Ft.

6. Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata költségvetési hiányának finanszírozására 4 582 e Ft működési célú maradványt, 0 e Ft fejlesztési célú maradványt vesz igénybe.

7. Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2-6. pontokban megállapított működési és felhalmozási célú bevételeinek és kiadásainak összesítőjét az 1. melléklet táblázatai tartalmazzák. A kötelező, önként vállalt és állami (államigazgatási) feladatok szerinti bontást mérlegszerűen az 1/1. melléklet tartalmazza.

A nemzetiségi önkormányzat bevételeit az 1/2., 1/3., 1/4., kiadásait az 1/5., 1/6., 1/7. melléklet mutatja be.

8. Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata megállapított létszáma: 0 fő.

9. Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata:

- 2026. évi kiadási és bevételi előirányzat-felhasználási ütemtervét a határozat **1. kiegészítő melléklete** tartalmazza;
- fejlesztései megvalósításához adósságot keletkeztető ügylet megkötését nem tervezi;
- Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 45. § (1) bekezdése szerinti saját bevétellel nem rendelkezik;
- többéves kihatással járó feladatot nem vállal;
- közvetett támogatást nem nyújt;
- tartalékot nem képez;
- hitelállománnyal nem rendelkezik;
- Európai Unió projekt megvalósítását nem tervezi;
- 2025. évi maradványát a **2. kiegészítő melléklet** tartalmazza.

10. A határozat tartalmazza

- a) a nemzetiségi önkormányzat költségvetési bevételi előirányzatait, költségvetési kiadási előirányzatait, működési bevételek és működési kiadások, felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások, kiemelt előirányzatok és kötelező feladatok, önként vállalt feladatok és államigazgatási feladatok szerinti bontásban,
- b) a költségvetési egyenleg összegét működési és felhalmozási cél szerinti bontásban,
- c) a költségvetési hiány belső finanszírozására szolgáló költségvetési maradványt,
- d) a költségvetési év fejlesztési céljait beruházásonként, felújításonként.

11. A nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó szabályozások

- a) A nemzetiségi önkormányzat a költségvetésében előírt bevételek beszedésére és a jóváhagyott kiadási előirányzatokon belül a kiadások teljesítésére jogosult. A költségvetési gazdálkodás a bevételi előirányzatok teljesítésének kötelezettségét, és a kiadási előirányzatok felhasználásának jogosultságát jelenti. A kiadási előirányzat nem jár felhasználási kötelezettséggel.
- b) Kifizetést csak a határozatban jóváhagyott célokra és feladatokra lehet teljesíteni. Többletfeladattal járó, vagy a határozatban nem szereplő új kötelezettségvállalás csak a források egyidejű biztosításával és az előirányzat emelésével egyidejűleg, a határozat módosítását követően történhet.
- c) A nemzetiségi önkormányzat működési bevételei teljesítésének lehetőség szerint közvetlenül fizetési számlára kell történnie.
- d) A költségvetésben jóváhagyott létszám kizárólag a költségvetési határozat módosításával változtatható meg.

12. A határozat hatálya Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatára terjed ki.

13. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a határozatban foglaltak végrehajtására.

Határidő: 2026. december 31.

Felelős: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök.

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

3. Beszámoló a „Mária köszöntő” templomi kórustalálkozó megszervezéséről

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: 2026. május 17-én, vasárnap került megrendezésre a „Mária-köszöntő” templomi kórustalálkozónk, amelynek a nagykanizsai Jézus Szíve Templom adott helyet. A tervezett programnak megfelelően a rendezvény 14.30 órakor horvát nyelvű szentmisével kezdődött, amelyet Josip Drvoderic goričani plébános celebrált. Nagy örömünkre a szentmisén részt vett Pohner Dávid atya is Nyagyatádról, aki a korábbi évben a međugorjei zarándoklatunk lelki vezetője volt és Nagykanizsán is szolgált káplánként. A szentmisén a goričani templomi kórus működött közre. A mise kezdetén a borsfai és tótszerdahelyi általános iskola diákjai népviseletben vonultak be, továbbá a részt vevő kórusok zászlóikkal is megjelentek, amely ünnepélyes és méltó keretet adott a rendezvénynek. A szentmisét követően a kórusok egymás után léptek az oltár elé, és minden csoport egy-egy horvát nyelvű egyházi éneket adott elő. A rendezvény különösen meghatározó mozzanata volt, amikor a kilenc részt vevő kórus közösen, az oltár előtt elénekelte a „Fala ti Bože za ovaj dan” című dalt, amelynek magyar jelentése: „Köszönöm, Istenem, ezt a napot.” A rendezvény végén minden részt vevő csoport önkormányzatunktól a Stoboš tamburazenekear CD-jét kapta ajándékba, ezt követően pedig a szereplőket vendégül láttuk egy állófogadáson. A kórustalálkozó megszervezésével kitűzött célunk megvalósult: a fiatalokat sikerült bevonni a horvát hitéleti programba, erősödött a Mura menti horvát közösségek közötti összetartás, valamint lehetőség nyílt a horvát nyelvű egyházi énekek és imák közös gyakorlására. A beszámoló alapján megállapítható, hogy a rendezvény méltó módon szolgálta a horvát nyelvű hitélet, a horvát egyházi hagyományok és a közösségi összetartozás erősítését. A kórustalálkozó költségeiről majd egy későbbi ülésen fogok beszámolni, mivel még nem érkezett meg minden számla. Esetleg valami észrevétel a találkozóval összefüggésben?

Pásztori Jánosné: Számomra a rendezvény legmeghatóbb pillanata az volt, amikor a kilenc részt vevő kórus az oltár előtt közösen elénekelte a „Fala ti Bože za ovaj dan” című dalt. Ez a

közös éneklés különösen szép és felemelő lezárása volt a kórustalálkozónknak, amely méltó módon fejezte ki a horvát közösségek összetartozását és hitét.

Vargovics József Árpádné: Egyetértek. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a beszámolót el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a beszámolót 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

62/2026. (V.20.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a 2026. május 17-én, vasárnap, a nagykanizsai Jézus Szíve Templomban megrendezett „Mária-köszöntő” templomi kórustalálkozóról szóló beszámolót megismerte és elfogadja. A nemzetiségi önkormányzat megállapítja, hogy a rendezvény keretében megtartott horvát nyelvű szentmise, a goričani templomi kórus közreműködése, a részt vevő kórusok horvát nyelvű egyházi énekei, valamint a borsfai és tótszerdahelyi diákok népviseletes részvétele hozzájárult a horvát nyelvű hitélet és a horvát egyházi hagyományok ápolásához. A nemzetiségi önkormányzat megállapítja továbbá, hogy a „Mária-köszöntő” templomi kórustalálkozó megszervezésével kitűzött cél, nevezetesen a fiatalok bevonása a horvát hitéleti programba, a Mura menti horvát közösségek közötti összetartás erősítése, valamint a horvát nyelvű egyházi énekek és imák gyakorlása, a beszámoló alapján megvalósult.

(A kórustalálkozón készült fotók a jegyzőkönyv mellékletét képezik.)

4. Beszámoló a Halis István Városi Könyvtárral kötött Együttműködési megállapodás keretén belül a Csáktornyai Városi Könyvtárral való kapcsolatfelvételben való részvételről

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: 2026. május 11-én került sor a Halis István Városi Könyvtár és a Csáktornyai Városi Könyvtár közötti kapcsolatfelvételt szolgáló személyes találkozóra, amelynek helyszíne a Csáktornyai Városi Könyvtár volt. Csáktornya, azaz Čakovec Nagykanizsa testvérvárosa, ezért különösen indokolt, hogy a két város intézményei szakmai szinten is kapcsolatot alakítsanak ki egymással. A találkozón részt vettek Nagykanizsáról a Halis István Városi Könyvtár vezetői, valamint a nagykanizsai Polgármesteri Hivatal képviselői. Sajnos a találkozón egyéb elfoglaltságok miatt nem tudtam részt venni, de a hozzám eljutott információk alapján a résztvevők egyeztettek a lehetséges együttműködési formákról, a szakmai tapasztalatcsere lehetőségeiről, valamint egymás kulturális értékeinek megismeréséről. A találkozó részeként a résztvevők megtekintették a csáktornyai könyvtárat is. A nagykanizsai küldöttség a leendő partnereket meghívta a 2026. június 11–13. között megrendezésre kerülő nagykanizsai Ünnepi Könyvhét programjaira is, amely további lehetőséget biztosíthat a személyes kapcsolatok elmélyítésére és a jövőbeni együttműködés megalapozására. A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat részéről továbbra is fontosnak tartjuk a két könyvtár közötti kapcsolat kialakításának támogatását, különösen arra tekintettel, hogy a kezdeményezés hozzájárulhat Nagykanizsa és Csáktornya testvérvárosi kapcsolatának tartalommal való megtöltéséhez, valamint a horvát-magyar kulturális és intézményi együttműködés erősítéséhez. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a beszámolót el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a beszámolót 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

63/2026. (V.20.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a Halis István Városi Könyvtár és a Csáktornyai Városi Könyvtár közötti, 2026. május 11-én Csáktornyan megtartott kapcsolatfelvételtől szóló beszámolót megismerte. A nemzetiségi önkormányzat megállapítja, hogy a két város könyvtárai közötti szakmai kapcsolat kialakítása hozzájárulhat a testvérvárosi együttműködés elmélyítéséhez, a kulturális és intézményi kapcsolatok erősítéséhez, valamint a horvát-magyar kapcsolatok bővítéséhez.

5. Beszámoló a „Zrínyijada” című előadásban való részvételről

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: 2026. május 2-án az Örtilos melletti Zrínyi-Újvár területén került megrendezésre a „Zrínyijada” elnevezésű történelmi és kulturális program, amely a terveknek megfelelően, rendben lezajlott. A történelmi bemutató már összeszokott közreműködőkkel és szereplőkkel valósult meg. Én a Zrínyi család egyik szolgáltóját alakítottam az előadáson. A rendezvény külön örvendetes tapasztalata volt, hogy az érdeklődők száma lényegesen meghaladta az előzetes várakozásainkat. Összességében a program hozzájárult Zrínyi Miklós és a Zrínyi-Újvár történetének bemutatásához, a közös horvát-magyar történelmi örökség megismertetéséhez, valamint a hagyományörző közösségi programok népszerűsítéséhez. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a beszámolót el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a beszámolót 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

64/2026. (V.20.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a 2026. május 2-án, az Örtilos melletti Zrínyi-Újvár területén megrendezésre kerülő „Zrínyijada” elnevezésű történelmi és kulturális programon történő részvételről szóló beszámolót megismerte és elfogadja. A nemzetiségi önkormányzat megállapítja, hogy a program hozzájárult Zrínyi Miklós és a Zrínyi-Újvár történetének bemutatásához, a közös horvát-magyar történelmi örökség megismertetéséhez, valamint a horvát-magyar hagyományörző programok népszerűsítéséhez.

6. Beszámoló a horvátországi Draškovecban megrendezésre kerülő Muraköz megye napján való részvételről

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: 2026. április 30-án a horvátországi Draškovecban került megrendezésre a Muraköz megye napja elnevezésű rendezvény. A szervezők a tervezett programot megvalósították, amelynek keretében számos általános iskolai diák kapott lehetőséget a szereplésre és a közös programokban való részvételre. A rendezvény egyik kiemelkedő eleme volt, hogy a Zrínyi családhoz kapcsolódó érdekes történeteket mind a magyarországi, mind pedig a házigazda horvát diákok élethűen és felkészülten adták elő. A program ezáltal nemcsak kulturális, hanem történelmi ismeretterjesztő szerepet is betöltött. A sportversenyek szintén nagy sikert arattak a tanulók körében. Örömteli tapasztalat volt, hogy a közös programok során a két ország tanulói között új kapcsolatok, barátságok is kialakultak. A rendezvény így hozzájárult a fiatalok közötti kapcsolatok erősítéséhez, a közös horvát-magyar történelmi örökség megismertetéséhez, valamint az anyaországi kapcsolatok ápolásához. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a beszámolót el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a beszámolót 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

65/2026. (V.20.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a horvátországi Draškovecban 2026. április 30-án megrendezett Muraköz megye napján való részvételről szóló beszámolót megismerte és elfogadja. A nemzetiségi önkormányzat megállapítja, hogy a rendezvény hozzájárult a közös horvát-magyar történelmi örökség, különösen a Zrínyi család emlékének megismertetéséhez, a magyarországi és horvátországi diákok közötti kapcsolatok erősítéséhez, valamint az anyaországi kapcsolatok ápolásához. A nemzetiségi önkormányzat megállapítja továbbá, hogy a rendezvényen való részvétellel kitűzött cél, nevezetesen az anyaországi kapcsolatok erősítése, a fiatalok közötti együttműködés elősegítése és a közös történelmi hagyományok bemutatása, a beszámoló alapján megvalósult.

7. Beszámoló az Országos Horvát Önkormányzat által szervezett rajzpályázat megszervezésében való részvételről

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: Az Országos Horvát Önkormányzat által meghirdetett „Az én régióm horvát népviselete” című rajzpályázaton – amint arról a múltkori ülésen már szó esett – a Tótszerdahelyi Zrínyi Katarina Horvát Általános Iskola 4. osztályos tanulói közül ketten nyújtottak be alkotást. Örömteli eredmény, hogy a pályázaton részt vevő tanulók közül Harci Evelin különdíjban részesült. Az elismerés visszaigazolja a tanuló tehetségét, felkészültségét, valamint azt, hogy a horvát népviseleti hagyományok megismerése és bemutatása a fiatalabb generációk számára is értékes és inspiráló feladat. A rajzpályázaton való részvétel célja a horvát népviseleti hagyományok megismertetése, a horvát kulturális örökség iránti érdeklődés felkeltése, valamint a gyermekek horvát nemzetiségi identitásának erősítése volt. A beszámoló alapján megállapítható, hogy e cél megvalósult. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a beszámolót el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a beszámolót 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

66/2026. (V.20.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata az Országos Horvát Önkormányzat által meghirdetett „Az én régióm horvát népviselete” című rajzpályázaton való részvételről és annak eredményéről szóló beszámolót megismerte és elfogadja. A nemzetiségi önkormányzat megállapítja, hogy a rajzpályázaton való részvétel hozzájárult a horvát népviseleti hagyományok megismertetéséhez, a horvát kulturális örökség bemutatásához, valamint a gyermekek horvát nemzetiségi identitásának erősítéséhez.

8. Beszámoló az Országos Horvát Önkormányzat által szervezett horvát nyelvű szavalóverseny megszervezésében való részvételről

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: Az Országos Horvát Önkormányzat által 2026. május 8-án megszervezett horvát nyelvű szavalóverseny Budapesten került megrendezésre. A versenyen a magyarországi horvát közösségek több régiójából is részt vettek diákok, akik felkészülten, színvonalas előadásokkal mutatkoztak be. Nagy örömünkre a térségünket képviselő Nagy Anna, 4. osztályos tanuló, a versenyen második helyezést ért el. Az eredmény különösen értékes, hiszen a megmérettetésen hat régió diákjai vettek részt, és a verseny során több kiemelkedő színvonalú szavalat is elhangzott. A szavalóversenyen való részvétel és az arra történő felkészítés célja a horvát nyelv használatának ösztönzése, a horvát nyelvtudás

fejlesztése, valamint a fiatalok horvát nemzetiségi identitásának erősítése volt. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a beszámolót el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a beszámolót 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

67/2026. (V.20.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata az Országos Horvát Önkormányzat által szervezett horvát nyelvű szavalóverseny megszervezésében való részvételről, valamint a verseny eredményéről szóló beszámolót megismerte és elfogadja. A nemzetiségi önkormányzat megállapítja, hogy a szavalóverseny megszervezésében való részvétel hozzájárult a horvát nyelv használatának ösztönzéséhez, a horvát nyelvtudás fejlesztéséhez, valamint a fiatalok horvát nemzetiségi identitásának erősítéséhez.

9. Beszámoló az Országos Horvát Tamburafesztiválon való részvételről

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: 2026. május 9-én Baján került megrendezésre az Országos Horvát Tamburafesztivál, amelyen a nagykanizsai Stoboš és Mužikaj tamburazenekarok is részt vettek. A zenekarok a rendezvényen Mura menti horvát népdalokat adtak elő, ezáltal képviselve a zalai horvát régió zenei hagyományait. A visszajelzések alapján elmondható, hogy a nagykanizsai tamburazenekarok sikeresen szerepeltek. Precíz felkészülésükkel, igényes előadómódjukkal és a Mura menti horvát népdalok hiteles megszólaltatásával elismerést váltottak ki a szakemberek körében. A bajai tamburafesztiválon is szinte valamennyi magyarországi horvát régió képviseltette magát. A résztvevők és az érdeklődők színvonalas produkciókat hallhattak, amelyek méltó módon mutatták be a horvát tamburazenei hagyományok sokszínűségét. Az általunk támogatott zenekarok tamburafesztiválon való részvételének célja a Mura menti horvát népdalok népszerűsítése, a horvát tamburazenei hagyományok ápolása, valamint a fiatalok bevonása a horvát kulturális értékek megőrzésébe és továbbadásába volt. A beszámoló alapján megállapítható, hogy e cél megvalósult. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a beszámolót el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a beszámolót 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

68/2026. (V.20.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a 2026. május 9-én, Baján megrendezett Országos Horvát Tamburafesztiválon való részvételről szóló beszámolót megismerte és elfogadja. A nemzetiségi önkormányzat tudomásul veszi, hogy a tamburafesztiválon a nagykanizsai Stoboš és Mužikaj tamburazenekarok sikeresen képviselték a zalai horvát régiót. A nemzetiségi önkormányzat megállapítja továbbá, hogy a rendezvényen való részvétellel kitűzött cél, nevezetesen a horvát zenei hagyományok ápolása, a Mura menti horvát népdalok bemutatása, valamint a fiatalok horvát kulturális életbe történő bevonása, a beszámoló alapján megvalósult.

10. Beszámoló a Borsfai Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal kötött Együttműködési megállapodás keretén belül az általános iskolai tanulók Horvát Nemzetiségi Művészeti találkozájának megszervezésében való részvételről

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: A korábbi évekhez hasonlóan 2026-ban is megrendezésre került a Horvát Nemzetiségi Művészeti Találkozó, amelynek 2026. május 20-án Borsfa adott otthont. A rendezvény a Borsfai Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal fennálló együttműködés keretében valósult meg, és elsősorban a Mura menti horvát települések általános iskolás tanulóinak biztosított bemutatkozási lehetőséget. A programon a tótszerdahelyi általános iskola 2. osztályos tanulói horvát néptáncdalokkal mutatkoztak be, amely nagy sikert aratott a jelenlévők körében. Rajtuk kívül felléptek a murakeresztúri, valamint a helyi borsfai általános iskola diákjai is, akik horvát nyelvű népdalokat és néptáncokat adtak elő. A rendezvény színes programját tovább gazdagította, hogy a Sopron melletti horvát települések diákjai is bemutatkoztak. A találkozó lehetőséget biztosított arra, hogy a horvát nyelvet tanuló és a horvát hagyományokat ápoló gyermekek közösségi keretek között mutathassák be tudásukat, valamint megismerhessék más horvát települések iskolásainak műsorait. A rendezvény hozzájárult továbbá a horvát nyelv, népdal- és néptánc-hagyományok ápolásához, továbbá a gyermekek horvát nemzetiségi identitásának erősítéséhez. A részvétel célja a horvát nemzetiségi művészeti értékek bemutatása, a fiatalok bevonása a horvát kulturális hagyományok ápolásába, valamint a horvát települések iskolás közösségei közötti kapcsolatok erősítése volt. A beszámoló alapján megállapítható, hogy ez a cél megvalósult. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a beszámolót el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a beszámolót 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

69/2026. (V.20.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a Borsfai Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás keretében, 2026. május 20-án Borsfán megrendezett Horvát Nemzetiségi Művészeti Találkozó megszervezésében való részvételről szóló beszámolót megismerte és elfogadja. A nemzetiségi önkormányzat megállapítja, hogy a rendezvényen való részvétellel kitűzött cél, nevezetesen a horvát nemzetiségi művészeti értékek bemutatása, a fiatalok bevonása a horvát kulturális hagyományok ápolásába, valamint a horvát települések közötti együttműködés erősítése, a beszámoló alapján megvalósult.

11. Beszámoló a Stoboš Tamburazenekar által kiadott CD horvát nyelvű népdalainak népszerűsítéséről

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: Az ülésen már említésre került, hogy a „Mária-köszöntő” templomi kórustalálkozón minden fellépő csoport ajándékként egy-egy CD-t kapott, amelyen Mura menti horvát népdalok hallhatók. A CD-t az általunk is működtetett és támogatott nagykanizsai Stoboš Tamburazenekar adta ki, amelynek munkája jelentős értéket képvisel a Mura menti horvát zenei hagyományok megőrzése és továbbadása szempontjából. A CD-k átadásának célja nemcsak az volt, hogy a fellépő csoportok méltó ajándékban részesüljenek, hanem az is, hogy a Mura menti horvát népdalkincs minél szélesebb körben ismertté váljon. Bízunk abban, hogy a kórusok tagjai a kiadvány segítségével olyan horvát népdalokat is megismernek és megtanulnak, amelyek eddig számukra kevésbé voltak ismertek. Különösen fontosnak tartjuk, hogy a CD a fiatalok számára is ösztönzést jelentsen a horvát népdalok megismerésére és előadására. A kiadvány így hozzájárulhat a horvát zenei hagyományok továbbadásához, a Mura menti horvát népdalok népszerűsítéséhez, valamint a fiatalabb generációk horvát kulturális kötődésének erősítéséhez. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a beszámolót el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a beszámolót 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

70/2026. (V.20.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a Stoboš Tamburazenekar által kiadott, Mura menti horvát népdalokat tartalmazó CD népszerűsítéséről szóló beszámolót megismerte és elfogadja. A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat megállapítja, hogy a „Mária-köszöntő” templomi kórustalálkozón a fellépő csoportok részére átadott CD-k hozzájárulnak a Mura menti horvát népdalkincs megismertetéséhez, a horvát zenei hagyományok ápolásához és továbbadásához, valamint a Stoboš Tamburazenekar munkájának népszerűsítéséhez. A nemzetiségi önkormányzat megállapítja továbbá, hogy a CD-k átadásával kitűzött cél, nevezetesen a horvát nyelvű népdalok szélesebb körű megismertetése, a kórusok repertoárjának bővítése, valamint a fiatalok horvát népdalok előadására történő ösztönzése, a beszámoló alapján megvalósult.

12. Beszámoló a zalai horvát települések általános iskolásai részére szervezett nyelvi továbbképzésben való részvételről

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: A zalai horvát települések általános iskolásai részére szervezett nyelvi továbbképzés 2026. május 26-án Zágrábban került megrendezésre. A résztvevők horvát nyelvoktatáshoz kapcsolódó előadásokat hallhattak, amelyek gyakorlati tanácsokkal és módszertani útmutatásokkal segítették a nyelvi fejlesztést. A program lehetőséget biztosított módszertani anyagok megismerésére és átvételére, valamint horvát nyelvoktatással kapcsolatos kiadványok megvásárlására is. A továbbképzés jelentősége abban állt, hogy hozzájárult a horvát nyelv tanulásának és oktatásának szakmai támogatásához, a diákok nyelvi fejlődésének elősegítéséhez, valamint a horvát nyelv használatának erősítéséhez a zalai horvát közösségekben. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a beszámolót el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a beszámolót 3 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

71/2026. (V.20.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a zalai horvát települések általános iskolásai részére szervezett, 2026. május 26-án Zágrábban megtartott nyelvi továbbképzésben való részvételről szóló beszámolót megismerte és elfogadja. A nemzetiségi önkormányzat megállapítja, hogy a továbbképzéssel kitűzött cél, nevezetesen a zalai horvát települések általános iskolás tanulóinak horvát nyelvi fejlődésének elősegítése, a horvát nyelv iránti érdeklődés erősítése és a nyelvoktatás szakmai támogatása, a beszámoló alapján megvalósult.

13. Egyebek

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: Esetleg valami egyéb észrevétel, kérdés vagy javaslat? Megállapítom, hogy nincs. Tájékoztatom Önöket, hogy a következő ülésünk várhatóan június vége felé várható.

Mivel több hozzászólás nincs, a nyílt ülést az elnök 17 óra 00 perckor bezárta.

K.m.f.

Vargovics József Árpádné
Vargovics József Árpádné
elnök



Pásztori Jánosné
Pásztori Jánosné
jegyzőkönyv-hitelesítő